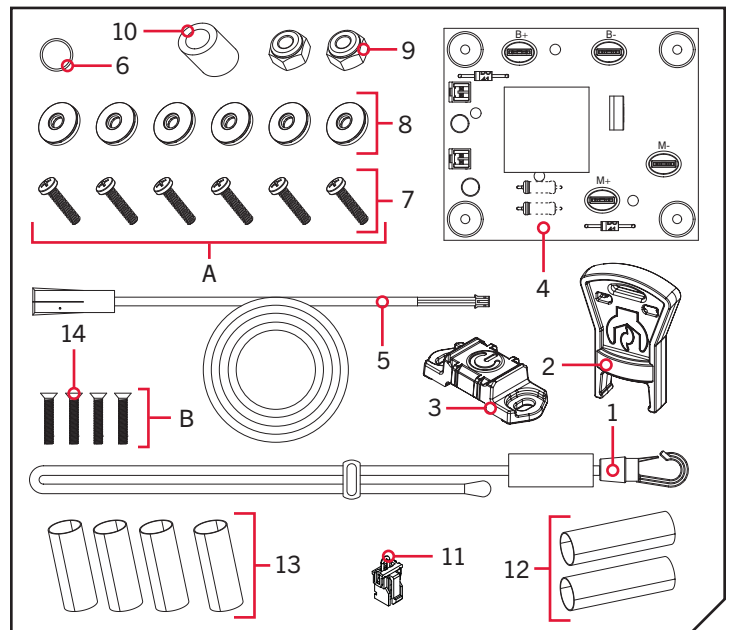


L'interrupteur de sécurité est un composant essentiel à la sécurité sur l'eau. Cette clé permet d'arrêter automatiquement le moteur de pêche à la traîne du kayak Terrova.

Article/ Assemblage	N° de pièce	Description	Qté
A	2993400	SAFE SWITCH HARDWARE BAG ASM	1
1	2328000	LANYARD	1
2	2326701	SAFETY SWITCH KEY	1
3	2326420	SAFETY SWITCH COVER	1
4	01.1315.0914	RELAY BOARD, 12V	1
5	2324024	SAFETY SWITCH, N.O., 80"	1
6	2324612	O-RING	1
7	2323431	SCREW-#10-32 X1" MACHINE,SS	6
8	2321707	WASHER, #10 NEO-BONDED, AL	6
9	3393124	NUT-#10-32 NYLOK 18-8 SS RIE	2
10	2321701	RUBBER SPACER, SAFETY SWITCH	1
11	2320716	JUMPER, SAFETY SWITCH	1
12	2305415	SHRINK TUBE-.472 ID X 2.25"	2
13	2205413	SHRINK TUBE-3/4 X 2.25"	4
▲	2327146	MANUAL-INSTALL GUIDE, SAFSW	1
B	2990010	HW KIT, MKA21 HW, KAYAK	1
14	2373480	SCREW-1/4-20 X 1 1/2 PFH SS	4



▲ Non affiché sur le schéma des pièces.

\* Cette pièce est incluse dans un ensemble et ne peut pas être commandée individuellement.

**AVIS :** Si vous installez la plaque intérieure du MKA-21 (1854021) ou du support à dégagement rapide RTA-17 (1854017) sur le kayak, utilisez quatre vis en acier inoxydable 1/4-20 x 1-1/2 po (article n° 14) au lieu des vis en acier inoxydable 1/2-20 x 3 po fournies avec le support.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Suivez toutes les instructions et respectez toutes les consignes de sécurité et mises en garde. L'utilisation de cet article n'est autorisée que pour les personnes qui ont lu et compris ces instructions. Les mineurs peuvent utiliser ce moteur uniquement sous la supervision d'un adulte.

## AVERTISSEMENT

Le moteur de pêche à la traîne doit être utilisé uniquement avec des kayaks qui ont été fabriqués pour accueillir un moteur de pêche à la traîne. Consultez le fabricant ou le détaillant de votre kayak pour une utilisation et une application appropriées.

## ATTENTION

Portez toujours des lunettes de sécurité et des gants. Débranchez le produit Minn Kota avant de commencer tout travail ou tout entretien. Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. n'est pas responsable des dommages causés par une installation ou un montage inadéquat. Si vous n'avez pas les compétences, l'expérience et les outils nécessaires pour effectuer les opérations énumérées, demandez l'aide d'un installateur maritime certifié.

## ATTENTION

Avant toute connexion à des batteries dans un espace confiné (comme le compartiment à batterie d'un kayak), ouvrir la porte ou la trappe du compartiment et le laisser s'aérer pendant 15 minutes. Cela permet aux gaz qui se sont accumulés dans le compartiment de s'échapper.

# DANGER

Les cordons et fiches d'alimentation endommagés peuvent provoquer une décharge électrique ou une électrocution.

## AVERTISSEMENT

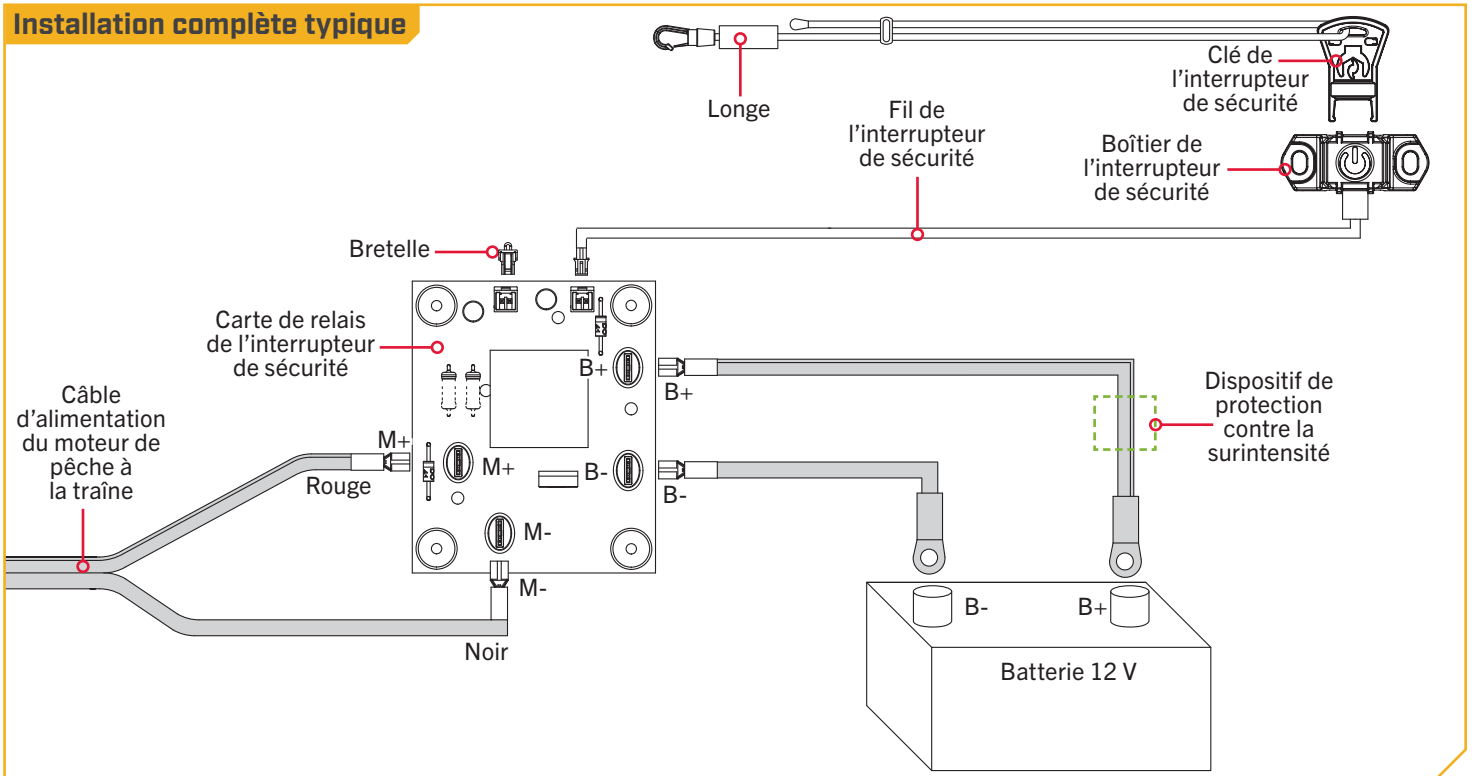
N'étamez pas les fils dans le cadre de cette installation. Des fils étamés pourraient causer le desserrage de la connexion au fil du temps et créer une mauvaise connexion. Des mauvaises connexions pourraient causer un court-circuit électrique ou un risque extrême d'incendie. Suivez les instructions d'installation fournies pour éviter une défaillance du produit et des blessures.

## AVERTISSEMENT

Assurez-vous que la source d'alimentation du moteur de pêche à la traîne est débranchée. Ne pas couper l'alimentation du moteur de pêche à la traîne peut causer une décharge électrique.

### FACTEURS DE MONTAGE >

#### Installation complète typique



Lorsque vous installez l'interrupteur de sécurité, veuillez tenir compte de ce qui suit :

- Installez le moteur de pêche à la traîne avant l'interrupteur de sécurité. Assurez-vous que le moteur de pêche à la traîne n'est pas connecté à une source d'alimentation.
- L'interrupteur de sécurité ne doit pas être utilisé dans une zone qui nécessite une protection contre les explosions.
- Montez solidement la carte de relais et le boîtier de l'interrupteur de sécurité et fixez-les à une surface plane au-dessus de la ligne de flottaison à l'intérieur du kayak. La zone de montage de la carte de relais doit mesurer au moins 8,25 cm x 6,98 cm (3-1/4 po x 2-3/4 po) et la zone de montage du boîtier de l'interrupteur de sécurité doit mesurer au moins 2,54 cm x 5,92 cm (1 po x 2-1/3 po). L'emplacement de montage varie selon l'embarcation.
- Le boîtier de l'interrupteur de sécurité et la carte de relais nécessitent un dégagement minimum de 5,08 cm (2 po) sous le pont du kayak pour l'installation. Le boîtier de l'interrupteur de sécurité nécessitent un dégagement minimum sans obstruction de 5,08 cm (2 po) au-dessus de du kayak pour l'installation pour clé de l'interrupteur de sécurité.

- e. Il vous faudra percer des trous dans le pont de l'embarcation. Assurez-vous que les points de perçage ne risquent pas d'endommager les structures existantes de l'embarcation. Percez tous les trous au-dessus de la ligne de flottaison. Utilisez un scellant de qualité marine pour imperméabiliser tous les trous et la quincaillerie de montage.
- f. L'interrupteur de sécurité est doté d'un fil de 2 m (80 po). Pour une installation réussie, le fil doit atteindre la carte de relais.
- g. Assurez-vous que le câblage ne passe pas sur des surfaces ou des bords tranchants qui pourraient causer des abrasions au fil du temps, qu'il n'est pas plié, qu'il ne crée pas de risque de trébuchement et qu'il ne passe pas le long d'une source de chaleur. Fixez les câbles le long d'un chemin de câblage établi au-dessus de la ligne de flottaison dans l'embarcation. Fixez les câbles lâches à l'aide d'attaches de câble.
- h. Minn Kota recommande d'utiliser des gaines thermorétractibles autocollantes de taille appropriée pour couvrir toutes les connexions entre le moteur de pêche à la traîne et la batterie.
- i. Suivez le manuel du propriétaire du kayak pour installer correctement la batterie du moteur de pêche à la traîne.
- j. Montez le fil et le boîtier de l'interrupteur de sécurité assez près de l'utilisateur du kayak afin que la clé de l'interrupteur de sécurité avec la longe soit placée correctement sur le boîtier de l'interrupteur de sécurité et que la longe soit suffisamment longue pour être fixée au conducteur de l'embarcation pendant le fonctionnement normal. Le boîtier de l'interrupteur de sécurité est installé directement sur le fil de l'interrupteur de sécurité. L'emplacement de montage ne doit pas empêcher le fonctionnement de l'embarcation.
- k. Installez la carte de relais entre le cordon d'alimentation du moteur de pêche à la traîne et la batterie. Cette installation peut nécessiter l'ajout de fils et de connecteurs supplémentaires entre le moteur de pêche à la traîne et la carte de relais et entre la carte de relais et la batterie. L'installation varie selon l'embarcation. L'installation peut nécessiter l'épissage des fils conducteurs du moteur de pêche à la traîne. Des câbles supplémentaires sont nécessaires pour relier le moteur de pêche à la traîne, la carte de relais et la batterie. Prolongez les fils du moteur de pêche à la traîne jusqu'à un maximum de 2,75 m (9 pi) en utilisant un fil monobrin de calibre 10 AWG avec une isolation minimale de 90 °C. Pour accommoder des extensions de fil plus longues avec un calibre de fil approprié, demandez l'aide d'un installateur marin certifié. La carte de relais se connecte aux bornes à fourche femelles. Choisissez des bornes à fourche femelles non isolées de la bonne taille pour fixer les fils du moteur de pêche à la traîne à la carte de relais et la carte de relais à la batterie.
- l. Lors du perçage des trous marqués, assurez-vous que la mèche est perpendiculaire à la surface de montage de l'embarcation et que les trous sont percés droit. La quincaillerie de montage sera mal ajustée si les trous de montage ne sont pas percés droit.

## OUTILS ET RESSOURCES NÉCESSAIRES

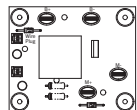
- |                     |                                    |  |   |                                  |
|---------------------|------------------------------------|--|---|----------------------------------|
| • Fils de connexion | • Mèche de 3/8 po (10 mm)          | • Scellant de qualité marine           | • Borne à fourche femelle de 1/4 po (6,3 mm) (non isolée) | • Règle                          |
| • Ruban à masquer   | • Tournevis n° 2                   | • Poinçon, crayon ou outil de marquage | • Pince à sertir  | • Bornes à bague                 |
| • Attaches de câble | • Lime, papier sablé ou lime-émeri | • Pistolet thermique                   | • Lunettes de sécurité                                    | • Clé plate de 3/8 po (3,7 mm)   |
| • Perceuse          | • Coupe-fil                        | • Pince à dénuder                      |   | • L'aide d'une deuxième personne |

## INSTALLATION

### 1 Placez la carte de relais

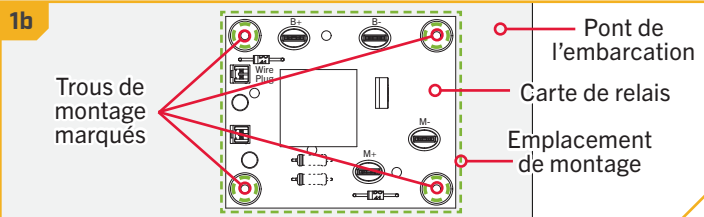
1

#### ARTICLE(S) REQUIS



#4 x 1

- a. Avant de commencer l'installation, relisez tous les points à prendre en compte pour le montage. Confirmez que les emplacements de montage de la carte de relais, des fils de connexion du moteur de pêche à la traîne, du fil de l'interrupteur de sécurité, du boîtier de l'interrupteur de sécurité et de la batterie sont adaptés aux considérations de montage.
- b. Placez la carte de relais (article n° 4) à l'emplacement de montage. À l'aide d'un poinçon, d'un crayon ou d'un outil de marquage similaire, marquez l'emplacement des quatre trous de montage en utilisant la carte de relais comme gabarit.

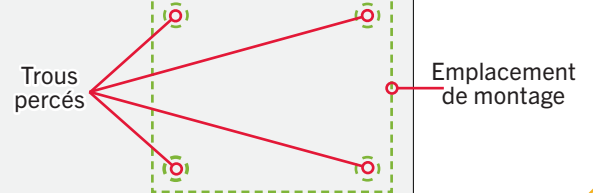


**AVIS :** Minn Kota recommande de marquer l'emplacement d'au moins deux trous de montage. Dans l'idéal, les installations utilisent les quatre trous de montage.

**2**

- c. Utilisez une perceuse et une mèche de 7/32 po (5,5 mm) pour percer le pont. Ensuite, installez le boîtier et le fil de l'interrupteur de sécurité et terminez tout le câblage avant de finir l'installation de la carte de relais.

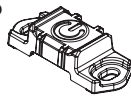
**AVIS :** Lors du perçage de trous dans le pont, recouvrez d'abord la surface de ruban de masquage. Le ruban de masquage permet de ne pas laisser de traces sur la surface de l'embarcation et facilite le nettoyage. Couvrir la surface, puis marquer l'emplacement à percer. Une fois les trous percés, enlevez le ruban de masquage avant de poursuivre l'installation.

**2c**

## Installation du câble et du boîtier de l'interrupteur de sécurité

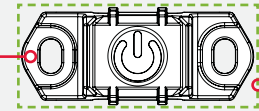
**1**

### ARTICLE(S) REQUIS

**#3 x 1**

- a. Avant de commencer l'installation, relisez tous les points à prendre en compte pour le montage. Confirmez que les emplacements de montage de la carte de relais, des fils de connexion du moteur de pêche à la traîne, du fil de l'interrupteur de sécurité, du boîtier de l'interrupteur de sécurité et de la batterie sont adaptés aux considérations de montage.
- b. Couvrez l'emplacement de montage prévu avec du ruban de masquage. Ensuite, testez l'emplacement de montage en plaçant le boîtier de l'interrupteur de sécurité (article n° 3) sur le ruban de masquage. Mettez le boîtier de côté.

Boîtier de l'interrupteur de sécurité



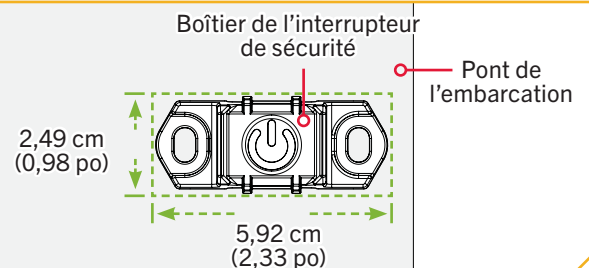
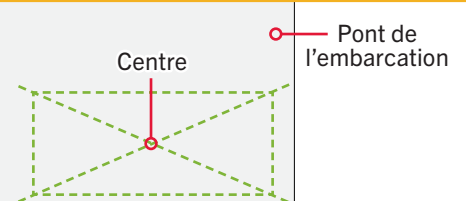
Emplacement de montage

**AVIS :** Certains modèles d'embarcation peuvent avoir un support moulé pour le câble et le boîtier de l'interrupteur de sécurité. Dans le cas d'un support moulé, il n'est pas nécessaire de placer le ruban de masquage, de percer un trou pour le fil et d'installer l'entretoise (article n° 10).

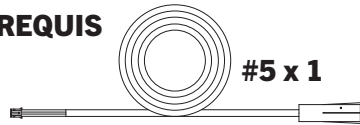
**2**

- c. À l'aide d'une règle et d'un poinçon, d'un stylo ou d'un outil de marquage, dessinez un rectangle sur le ruban de masquage de 5,92 cm x 2,49 cm (2,33 po x 0,98 po) à l'emplacement de montage. Placez le couvercle de l'interrupteur de sécurité sur le rectangle pour confirmer l'emplacement du rectangle marqué. Mettez le boîtier de côté.
- d. Dessinez un « X » au centre en reliant les coins du rectangle. Le centre du « X » marque le centre du boîtier du fil de l'interrupteur de sécurité. Utilisez une perceuse et une mèche de 3/8 po (9,5 mm) pour percer un trou au centre. Retirez le ruban de masquage. Utilisez une lime, du papier abrasif ou une lime-émeri pour lisser le pont du kayak au besoin.

**AVIS :** Le boîtier de l'interrupteur de sécurité n'est pas étanche. Après l'avoir installé, faites preuve de prudence lorsque vous faites du kayak au milieu des vagues. Utilisez un scellant de qualité marine pour réduire les infiltrations.

**2c****2d**

## ARTICLE(S) REQUIS

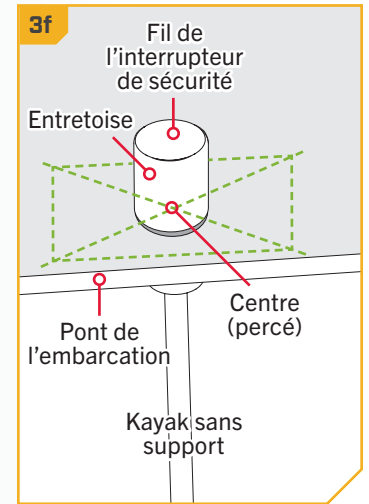
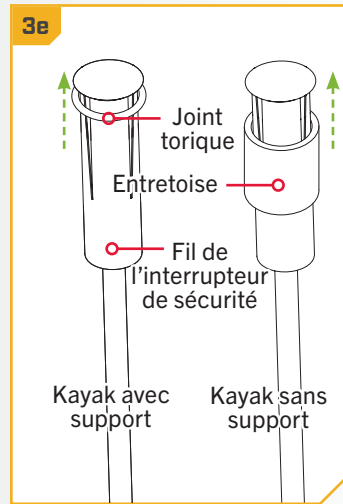


#5 x 1

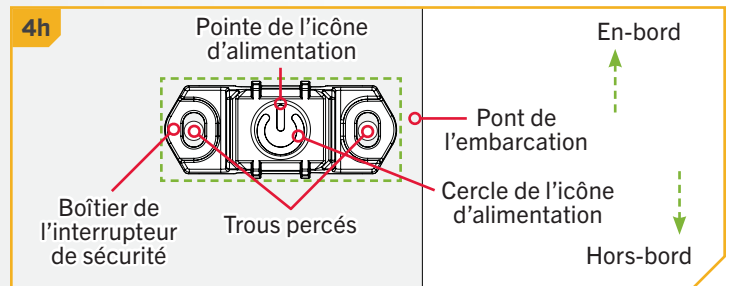
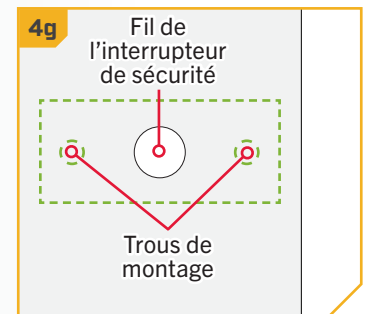
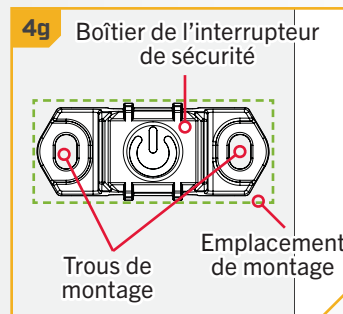
○ #6 x 1

○ #10 x 1

- e. Vissez un joint torique (article n° 6) ou une entretoise (article n° 10) sur le fil de l'interrupteur de sécurité (article n° 5). Utilisez l'entretoise pour les kayaks sans support prémoulé; utilisez un joint torique pour les kayaks avec support. Pressez le joint torique ou l'entretoise contre le haut du fil de l'interrupteur de sécurité.
- f. Enfilez le fil de l'interrupteur de sécurité avec le joint torique ou l'entretoise pour le positionner à travers le pont de l'embarcation. Utilisez un scellant de qualité marine autour du fil de l'interrupteur de sécurité pour empêcher l'infiltration d'eau dans le pont. Vous connecterez le fil de l'interrupteur de sécurité à la carte plus tard dans l'installation.



- g. Placez le boîtier de l'interrupteur de sécurité à l'emplacement de montage sur le fil de l'interrupteur de sécurité installé dans le pont. En utilisant le boîtier comme gabarit, marquez l'emplacement des deux trous de montage à l'aide d'un poinçon, d'un crayon ou d'un outil de marquage similaire.
- h. Mettez le boîtier de côté et utilisez une perceuse et une mèche de 5,5 mm (7/32 po) pour percer le pont aux deux endroits marqués. Utilisez un scellant de qualité marine sur la surface inférieure du boîtier pour aider à sceller le pont et empêcher l'infiltration d'eau. Pour l'installation finale, placez le boîtier de manière à ce que la pointe de l'icône d'alimentation soit positionnée à l'intérieur vers la ligne centrale du kayak et que le cercle pointe vers l'extérieur. Remplacez le boîtier sur le pont du kayak au-dessus du fil de l'interrupteur de sécurité.



## ARTICLE(S) REQUIS



#7 x 2

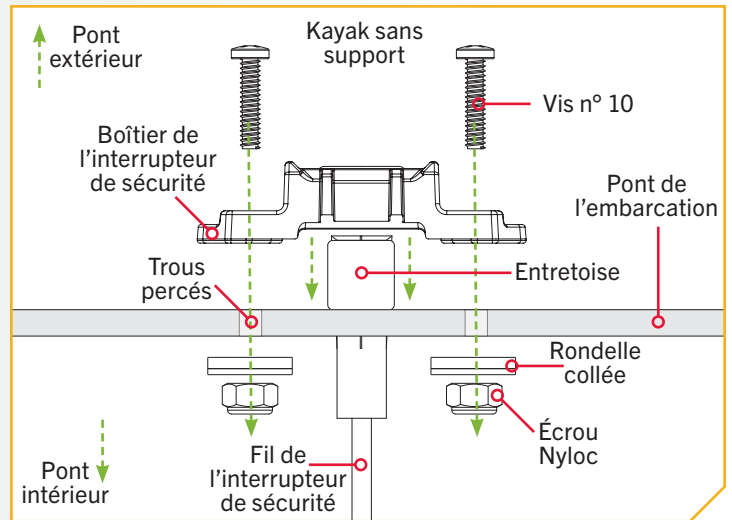


#8 x 2



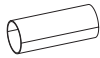
#9 x 2

- i. Prenez deux vis n° 10-32 x 1 po (article n° 7) et vissez-les dans le boîtier de l'interrupteur de sécurité et à travers le pont de l'embarcation.
- j. Utilisez une rondelle (article n° 8) pour chaque vis et placez-la sur la vis à l'intérieur du pont de l'embarcation. Le côté en néoprène de la rondelle doit être orienté vers le pont de l'embarcation.
- k. Les vis doivent passer à travers le boîtier de l'interrupteur de sécurité, le pont et une rondelle. Utilisez un écrou Nyloc en acier inoxydable (article n° 9) pour chaque vis et fixez-le à l'extrémité de chaque vis n° 10. Tout en maintenant chaque écrou Nyloc à l'aide d'une clé plate de 3/8 po (3,7 mm), utilisez un tournevis cruciforme n° 2 pour serrer chaque vis. Assurez-vous que toute la quincaillerie est bien fixée.



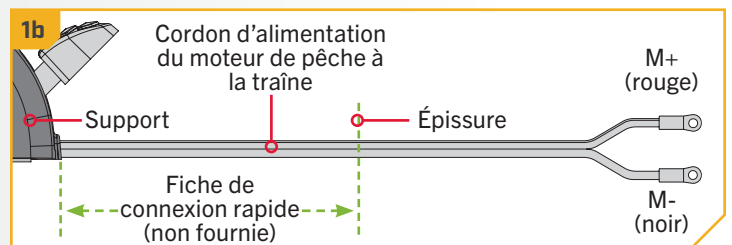
## Installation du câblage

## ARTICLE(S) REQUIS

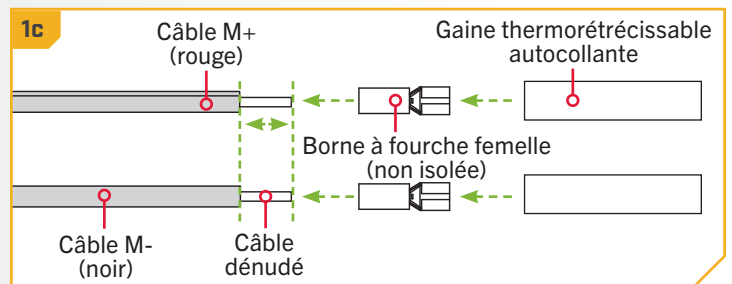


#13 x 2

- a. Veuillez passer en revue toutes les considérations de montage et confirmer que vous avez terminé l'installation du câble de relais, du fil de l'interrupteur de sécurité et du boîtier. Installez le câblage de la carte de relais entre les fils M+ (rouge) et M- (noir) du cordon d'alimentation entre le moteur de pêche à la traîne et une batterie de 12 volts.
- b. Déterminez où épisser les fils de câblage M+ (rouge) et M- (noir) du moteur de pêche à la traîne. Confirmez que l'emplacement épissé pourra être relié aux bornes à fourches et qu'il y a suffisamment d'espace pour atteindre la carte de relais. Suivez toutes les considérations de montage pour acheminer les fils. Utilisez un coupe-fil pour épisser à l'emplacement déterminé sur les fils de câblage M+ (rouge) et M- (noir) du moteur de pêche à la traîne.
- c. Utilisez un dénudeur de fils pour dénuder l'isolation des fils afin d'exposer 3,7 mm (3/8 po) de fil à l'extrémité des câbles M+ (rouge) et M- (noir) du moteur de pêche à la traîne. Installez une borne à fourche femelle de 6,3 mm (1/4 po) à l'aide d'un sertisseur de fil à l'extrémité des câbles M+ (rouge) et M- (noir) du moteur de pêche à la traîne. Placez une gaine thermorétractible autocollante de 5,71 cm (2-1/4 po) (article n° 13) sur les câbles M+ (rouge) et M- (noir) du moteur de pêche à la traîne.



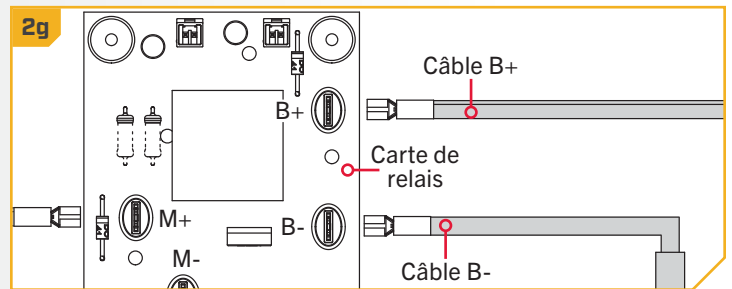
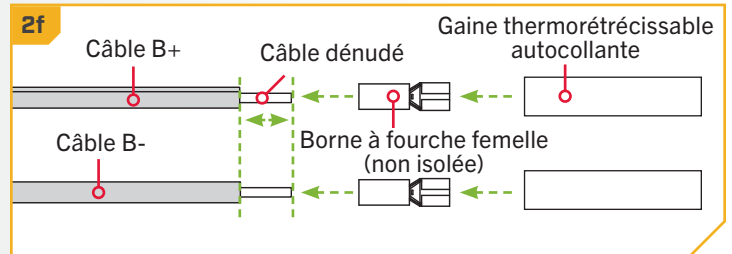
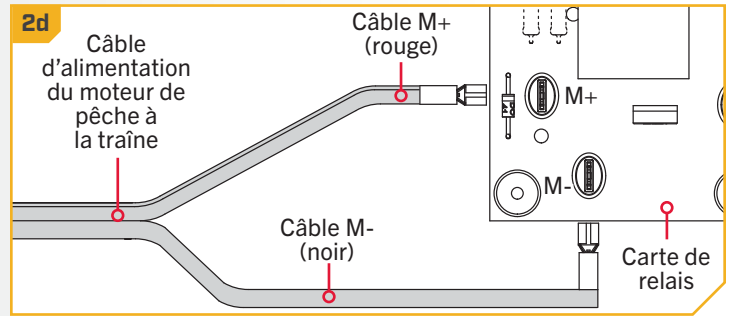
**AVIS :** Placez une fiche de connexion rapide en option (non fournie) sur les fils du moteur de pêche à la traîne entre le support du moteur de pêche à la traîne et l'épissure.



## ARTICLE(S) REQUIS



- d. Branchez le câble M+ (rouge) du moteur de pêche à la traîne au câble M+ de la carte de relais. Branchez le câble M- (noir) du moteur de pêche à la traîne au câble M- de la carte de relais.
- e. Prolongez les fils du moteur de pêche à la traîne jusqu'à un maximum de 2,75 m (9 pi) en utilisant un fil monobrin de calibre 10 AWG avec une isolation minimale de 90 °C. Pour accommoder des extensions de fil plus longues avec un calibre de fil approprié, demandez l'aide d'un installateur marin certifié. Acheminez un fil B+ et un fil B- de la carte de relais à la batterie de 12 volts. Utilisez l'extrémité batterie des fils déjà épissés du moteur de pêche à la traîne à la traîne si leur taille le permet.
- f. Utilisez un dénudeur de fils pour dénuder l'isolation des fils afin d'exposer 3,7 mm (3/8 po) de fil à l'extrémité des câbles B+ et B- déjà épissés du moteur de pêche à la traîne. Si vous utilisez des fils de différentes tailles, la quantité de dénudage requise peut varier. Installez une borne à fourche femelle de 6,3 mm (1/4 po) à l'aide d'un sertisseur de fil à l'extrémité des câbles B+ et B-. Placez une gaine thermorétractible autocollante de 5,71 cm (2-1/4 po) (article n° 13) sur les câbles B+ et B-.
- g. Connectez le fil B+ au B+ sur la carte de relais. Connectez le fil B- au B- sur la carte de relais.



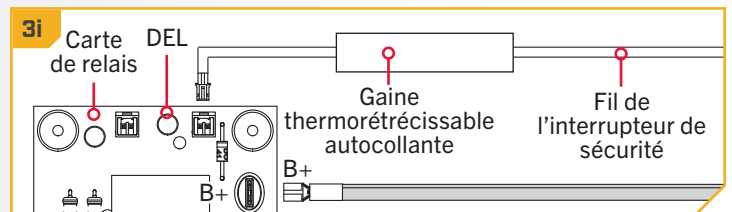
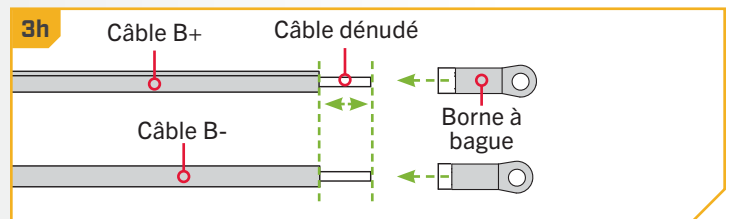
## ARTICLE(S) REQUIS



- h. Pour installer d'autres fils, utilisez un dénudeur pour en retirer l'isolation. La quantité de dénudage requise peut varier selon les fils de câblage. Dénudez suffisamment de fil pour installer une borne à bague. Installez une borne à bague à l'aide d'un sertisseur de fil aux extrémités des câbles B+ et B-.

**AVIS :** Les bornes à bague sont déjà présentes si vous utilisez les fils épissés du moteur de pêche à la traîne.

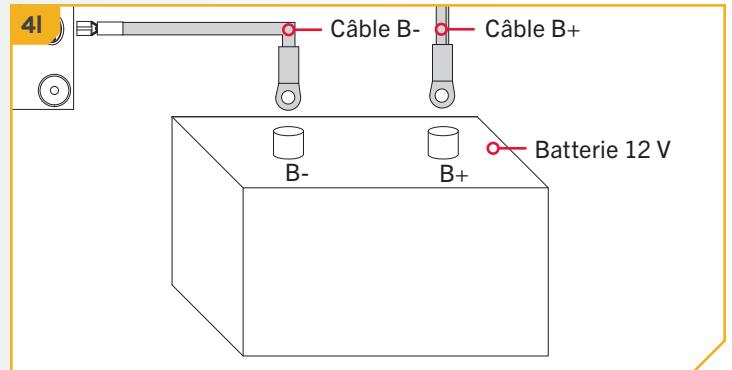
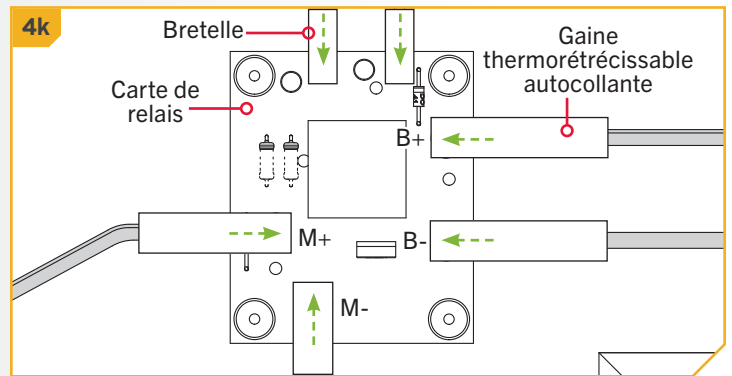
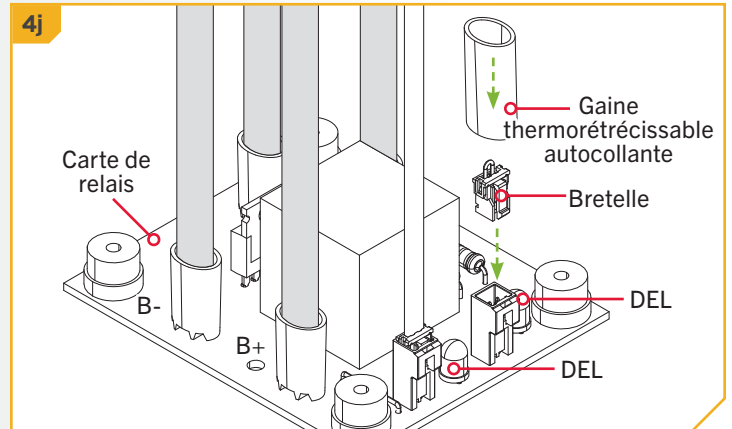
- i. Localisez la fiche à l'extrémité du fil de l'interrupteur de sécurité et placez une gaine thermorétractible autocollante de 5,71 cm (2-1/4 po) (article n° 12) sur le câble. Branchez fermement la fiche dans la carte de relais. La bonne connexion est celle non étiquetée entre la DEL et la connexion B+ sur la carte de relais.



## ARTICLE(S) REQUIS



- j. Prenez le cavalier (article no 11) et branchez-le fermement dans la carte de relais entre les deux DEL. Placez une gaine thermorétractible autocollante de 5,71 cm (2-1/4 po) (article n° 12) sur le cavalier. Glissez la gaine thermorétractible autocollante sur le cavalier et la connexion sur la carte de relais.
- k. Déplacez toutes les gaines thermorétractibles autocollantes sur les connexions sur la carte de relais. Une gaine thermorétractible autocollante doit être présente sur les câbles M+, M-, B+ et B-, le cavalier et la connexion du fil de l'interrupteur de sécurité. Utilisez un pistolet thermique pour fixer toutes les gaines thermorétractibles autocollantes en place sur les connexions de la carte de relais. Pincez le dessus de la gaine thermorétractible autocollante couvrant le cavalier pour la coller.
- l. Branchez le câble B+ de la carte de relais à la borne B+ de la batterie de 12 volts. Branchez le câble B- de la carte de relais à la borne B- de la batterie de 12 volts.





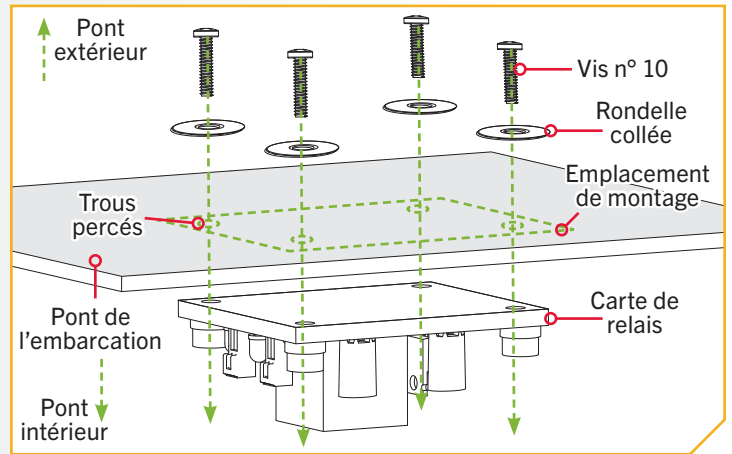
## Installation de la carte de relais

1

### ARTICLE(S) REQUIS



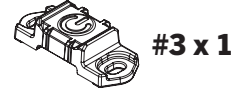
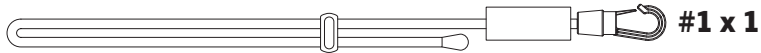
- Alignez la carte de relais avec les trous percés à l'intérieur du pont du kayak. Si vous avez besoin d'aide pour maintenir la carte de relais en place, faites appel à une deuxième personne. Prenez jusqu'à quatre vis en acier inoxydable n° 10-32 x 1 po (article n° 7) et jusqu'à quatre rondelles collées (article n° 8). Placez une rondelle sur chaque vis n° 10 avec l'acier inoxydable sur la rondelle faisant face à la tête de la vis. Insérez chaque vis n° 10 de manière à ce que la face doublée de néoprène de la rondelle soit en contact avec le pont. Appliquez un scellant de qualité marine sur la quincaillerie pour aider à minimiser l'infiltration d'eau dans le pont de l'embarcation.
- Les vis doivent passer à travers la rondelle et le pont et se visser dans la carte de relais. Insérez toutes les vis. Utilisez un tournevis cruciforme n° 2 pour serrer chaque vis. Assurez-vous que toute la quincaillerie est bien fixée.



## FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ

1

### ARTICLE(S) REQUIS

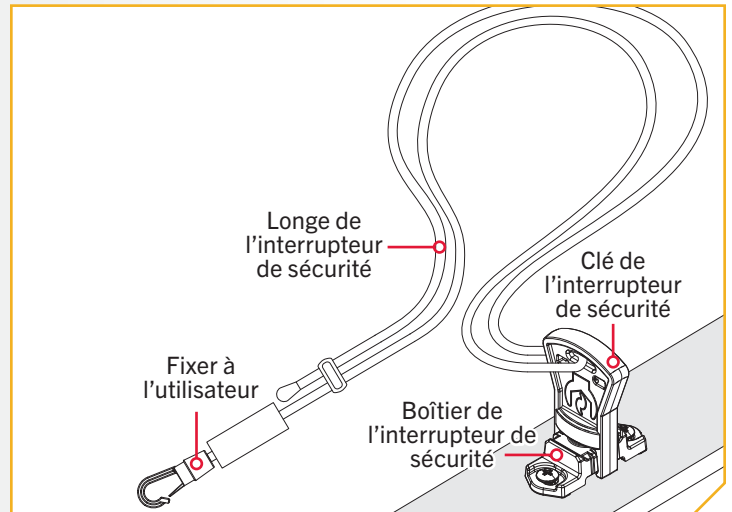


- Pour utiliser le kayak Terrova après une installation correcte, gardez la longe de l'interrupteur de sécurité (article no 1) fixée à la clé de l'interrupteur de sécurité (article n° 2) et la clé de l'interrupteur de sécurité sur le boîtier de l'interrupteur de sécurité (article no 3 - installé). La longe de l'interrupteur de sécurité doit toujours être fixée à l'utilisateur lorsque celui-ci est dans le kayak.



**DANGER**

L'utilisateur du kayak doit toujours fixer la longe de l'interrupteur de sécurité à lui-même. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.



Pour obtenir des renseignements sur la garantie, veuillez visiter [minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com).



[minnkota.johnsonoutdoors.com](http://minnkota.johnsonoutdoors.com)



Part #2327146

Minn Kota Consumer & Technical Service  
Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
PO Box 8129  
Mankato, MN 56001

121 Power Drive  
Mankato, MN 56001  
Phone (800) 227-6433  
Fax (800) 527-4464



©2025 Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.  
All rights reserved.

ECN 45510

Rev C

08/25